

Las relaciones que favorecen mi interpretación

Indicadores de desempeño

Conceptual

- Reconoce los alcances de fenómenos gramaticales como la referencia endofórica (anafórica y catafórica) y exofórica.

Procedimental

- Analiza textos con fenómenos gramaticales como la referencia endofórica (anafórica y catafórica) y exofórica, y usa de manera adecuada estos referentes en sus producciones.

Actitudinal

- Establece estrategias de mejoramiento en su ejercicio de autorregulación.

A Vivencia

TRABAJO GRUPAL

1. Leemos el texto y desarrollamos el ejercicio propuesto. A partir de esta actividad, podemos diagnosticar nuestros conocimientos sobre el tema que desarrollaremos en esta guía:

Oye, alcánzame **eso**.

- ¿Qué te alcance qué?
- **Eso** que está **ahí**.
- No **lo** veo. ¿Está detrás de **esto**?
- No, más a tu derecha.
- ¿**Aquí**?
- Sí, justo **ahí**.
- A ver... ¿**Esto** es **lo que** buscas?
- ¡Sí, muchas gracias!

a. Representamos el diálogo anterior y, posteriormente, identificamos cuál es la función de las palabras que aparecen en negrita.

2. Contrastamos nuestras respuestas con el grupo y escuchamos la orientación de nuestro profesor para resolver las siguientes actividades.

B Fundamentación Científica

TRABAJO EN EQUIPO

1. Leemos y ampliamos con otros ejemplos. Identificamos en textos concretos la importancia de las relaciones referenciales:

Relaciones referenciales

Un texto no se construye repitiendo las mismas palabras y tampoco con la suma de oraciones desvinculadas, sino por medio de relaciones de significación entre las oraciones que lo componen, es decir, relaciones referenciales. Dicha conexión se establece utilizando términos especiales que posibilitan la transferencia de información, de una oración a otra, en el desarrollo del texto.

En el proceso de comprensión es muy importante identificar las relaciones referenciales de un texto, ya que el no hacerlo incide profundamente en una comprensión textual deficiente por parte del lector. La mayoría de las ambigüedades en la comprensión textual surgen por el desconocimiento de las relaciones referenciales, por esta razón es indispensable realizar una serie de procesos durante el momento de la lectura, por ejemplo, conectar información nueva con información vieja.

En un texto se dan dos tipos de referencia según la manera como estas se sitúan: Si se establecen entre elementos al interior del texto se llaman endofóricas y si se establecen con elementos fuera de él, es decir, del contexto, se llaman exofóricas. Veamos en qué consiste cada una de ellas.

Referencias endofóricas:

- **Referencia anafórica:** Establece una relación retrospectiva en el interior del texto, es decir, el significado de una palabra depende de otro término mencionado anteriormente.

Ejemplo:

→ **Las plantas carnívoras** presentan una de las características más curiosas de las plantas. **Elas** tienen la capacidad de capturar pequeños insectos para su alimentación.

Información conocida

Referencia anafórica de "las plantas carnívoras"

- **Referencia catafórica:** Establece una relación prospectiva en el interior del texto, es decir, el significado de un término o una palabra depende de otro término mencionado posteriormente.

Ejemplo:

Ellas presentan una de las características más curiosas de las plantas, tienen la capacidad de capturar pequeños insectos para su alimentación. Se trata de **las plantas carnívoras**.

Información desconocida

Referencia catafórica de "Ellas"

- **Referencias exofóricas:** Existe otra relación referencial que ocurre cuando al interior del texto no se encuentra el significado referencial y es necesario buscarlo fuera del contenido verbal del texto. La comprensión de las referencias exofóricas dependerá de la cercanía que se tenga con la situación comunicativa inmediata y del conocimiento compartido entre los interlocutores. Este uso referencial es común en textos orales, como es el caso de las conversaciones cara a cara, y puede ser personal, espacial o temporal:

Ejemplos:

DEIXIS PERSONAL			
Pronombres personales	1ª persona: Yo (mí- me)	2ª persona: Tú (te-ti)	3ª persona: Él, ella, (le, la,lo)
Pronombres Posesivos	1ª persona: Mi, nuestro	2ª persona: Tú	3ª persona: Su

Ella ya viene.



Ella ya viene.

'Ella' hace referencia a una *persona específica*. Esta información sólo es conocida por quienes participan en la situación comunicativa, que saben de qué persona se está hablando en ese momento.

DEIXIS ESPACIAL

Adverbios de lugar	Aquí, ahí, allí, allá, arriba, abajo.
Demostrativos	Este(a), ese(a), aquel, aquella. Eso, esto, aquello.
Verbos de significado locativo	Traer, venir, subir, bajar.

Aquí no se fía



Aquí no se fía.

'Aquí' hace referencia a *lugar*. Esta información sólo es conocida por la persona que lee el mensaje.

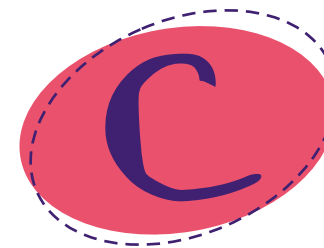
¡Hoy es mi cumpleaños!

DEIXIS TEMPORAL

Adverbios, locuciones y sintagmas adverbiales de lugar	Presente: Hoy, ahora.	Pasado: Ayer, hace poco, el mes pasado.	Futuro: El mes próximo, dentro de poco.
--	--------------------------	--	--

Hoy es mi cumpleaños.

'Hoy' hace referencia a *tiempo*. Esta información sólo es conocida por la persona que enuncia el mensaje y quien lo recibe.



Ejercitación

TRABAJO EN EQUIPO

1. Identificamos las referencias en los siguientes textos, las clasificamos y analizamos de acuerdo con las explicaciones dadas en la fundamentación:

Ayer, tres niños estaban jugando fútbol en la calle. Lanzaron la pelota y rompieron el vidrio de una de las ventanas de su vecina. La vecina salió de su casa y los regañó. Del susto, ellos salieron corriendo.

Ellos estaban jugando aquí, patearon la pelota y rompieron el vidrio de una de las ventanas de la casa de su vecina. Ella salió y los regañó, por lo cual los niños salieron corriendo hacia aquel lugar.

TRABAJO INDIVIDUAL

2. Leo el texto literario que se presenta a continuación y lo analizo como texto escrito y como situación comunicativa entre los personajes. En la siguiente tabla identifico las referencias endofóricas y exofóricas que aparecen desde estas dos perspectivas:

La Obra Maestra
(Cuento)

El mono cogió un tronco de árbol, lo subió hasta el más alto pico de una sierra, lo dejó allí, y cuando bajó al llano, explicó a los demás animales:
-¿Ven aquello que está allá? ¡Es una estatua, una obra maestra! La hice yo.
Y los animales, mirando aquello que veían allá en lo alto, sin distinguir bien qué fuere, comenzaron a repetir que aquello era una obra maestra. Y todos admiraron al mono como a un gran artista. Todos menos el cóndor, porque él era el único que podía volar hasta el pico de la sierra y ver que aquello sólo era un viejo tronco de árbol. Dijo a muchos animales lo que había visto, pero ninguno creyó al cóndor, porque es natural en el ser que camina no creer al que vuela.

Alvaro Yunque (Argentina, 1889-1982)
Tomado de Letras y Tripas. <http://triparoja.wordpress.com/>

REFERENCIA		¿Se encuentra en el texto o situación comunicativa?		¿Cuáles son los elementos que relaciona?
		SÍ	NO	
ENDOFÓRICA (texto)	ANAFÓRICA			
	CATAFÓRICA			
EXOFÓRICA (situación comunicativa)	PERSONAL			
	ESPACIAL			
	TEMPORAL			

3. Socializo con el grupo y aclaro las dudas con el profesor:
4. Escribo un texto sobre el manejo de mi tiempo libre, en el cual explique a mis compañeros de curso cuáles son las actividades que realizo después de mis jornadas de estudio o los fines de semana. Aprovecho para usar de forma adecuada las palabras que evidencian las relaciones endofóricas y exofóricas.
5. Pedimos al profesor que valore nuestros desempeños en relación con la identificación de las relaciones referenciales.



TRABAJO EN EQUIPO

1. Grabamos una conversación familiar para identificar el uso de las distintas referencias trabajadas en esta guía. Para el análisis, podemos elaborar una tabla como la siguiente en la que escribimos las oraciones que evidencian el uso de las diferentes referencias en la conversación:

REFERENCIAS	ENDOFÓRICA	ANAFÓRICA:
		CATAFÓRICA:
	EXOFÓRICA	PERSONAL:
		ESPACIAL:
	TEMPORAL:	

Evaluación por Competencias

TRABAJO INDIVIDUAL

Desarrollo los siguientes ejercicios. Estos me permitirán autoevaluar mis desempeños:

1. “Angie dijo: Yo soy una buena amiga”. La oración anterior utiliza un tipo de referencia:

- A. Anafórica.
- B. Catafórica.
- C. Temporal.
- D. Espacial.

1

2. Las relaciones referenciales permiten la comprensión del texto porque:

- A. Repiten algunos pronombres personales a lo largo del texto.
- B. Ubican textual y contextualmente al lector o a quien participa en una situación comunicativa.
- C. Evitan redundancias que hacen el discurso muy extenso.
- D. Enfatizan en el tema tratado, presentando una explicación más profunda.

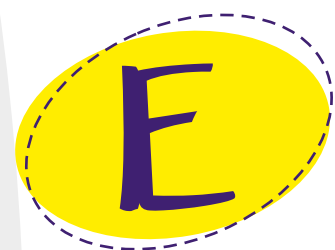
2

3. A continuación aparece una imagen con una situación divertida. Utilizo referentes de persona, tiempo y espacio para escribir tres versiones de la misma anécdota, teniendo en cuenta las indicaciones dadas:



Imagen:
<http://cristianismoescrito.files.wordpress.com/2013/11/graduationclass-l.jpg>

2. Fotografiamos los avisos publicitarios, los mensajes en establecimientos públicos, tiendas y almacenes, que evidencien el uso de los referentes estudiados en la guía.
3. Socializamos con el grupo el ejercicio y solicitamos al docente que valore nuestros desempeños.



Complementación

TRABAJO EN EQUIPO

1. Además de los tipos de deixis que ya hemos presentado, encontramos otras categorías que también son fundamentales en la comunicación. Consultamos en textos de gramática de la lengua española y completamos la tabla que se presenta a continuación:

	DEFINICIÓN	EJEMPLOS
DEIXIS TEXTUAL		
DEIXIS SOCIAL		

- A. Versión 1: Escribo como si yo fuera una de las personas que está en el grupo que va a tomarse la foto.
- B. Versión 2: Escribo como si yo fuera una de las personas del grupo que está arriba tirando el agua a los de abajo.
- C. Versión 3: Escribo como si yo fuera el fotógrafo que tomó esta imagen.
4. Comparo las tres versiones y subrayo los referentes de persona, tiempo y lugar que se encuentran en ellas. Analizo cómo cambia el discurso y los referentes dependiendo de la perspectiva.
5. Evalúo mis aprendizajes y desempeños en relación con las actividades propuestas en la guía. Para ello, frente a cada enunciado, marco la opción que corresponde a mi valoración:

Enunciado	Valoración		
	Pocas veces	Casi siempre	Siempre
Tengo dificultades para establecer la diferencia entre las relaciones endofóricas y exofóricas.			
Cuando escribo mis textos, puedo articular la información mediante palabras que permiten las relaciones referenciales.			
Comprendo las relaciones que se establecen entre la información de un texto.			
Realizo actividades extra para reforzar mis conocimientos sobre las relaciones referenciales.			

Glosario

- **Ambigüedad:** Posibilidad de que algo pueda entenderse de varios modos o que admita diferentes interpretaciones.
- **Desvinculado:** Desligado, que no tiene vínculos o enlaces.
- **Diagnosticar:** Examinar una cosa, un hecho o una situación para realizar un análisis o para buscar una solución a sus problemas o dificultades.
- **Enunciado:** Secuencia finita de palabras delimitada por pausas muy marcadas, que puede estar constituida por una o varias oraciones.
- **Pico:** Cúspide aguda de una montaña.
- **Prospectiva:** Que hace referencia a un tiempo futuro.
- **Redundancia:** Empleo de palabras innecesarias para expresar una idea o concepto por estar ya expresado con otras palabras o por sobreentenderse sin ellas.
- **Referencial:** Que sirve como referencia. En un escrito, indicación del lugar al que se remite al lector.
- **Retrospectiva:** Que hace referencia a un tiempo pasado.
- **Significación:** Sentido de una palabra o frase.
- **Transferencia:** Acción de pasar o llevar algo desde un lugar a otro.